"E Spingole frangese!"
(FRENCH PINS)

From the Neapolitan dialect poem of
S. di Giacomo

Edited by Mario Favilli
Translated by Nathan Haskell Dole

E. de LEVA

Allegro brillante

1. Nu iuor-no me ne iet-te da la
casa

2. Di-cojo si tu me daie tre o quat-tri
va-se

3. Di-cet-te: Bel-lo mio, chist-60 pa-
ese
trud-ing:

One fine day I left home to go a-

I said: "Give me a half a doz-en
kiss-es

But up she spoke: "In these parts, my fine
fell-low, Of sud-den death for such as you there's dan-ger!"

This PDF courtesy of Art Song Central - The singer's resource for free sheet music - www.ArtSongCentral.com
Iと思うめねとてだらcapital casas
Close si tu me daite tre quart'va
cette: Bello mio, chest'è pa
e semicircle
fine day I left home to go a trading:
said: "Give me a half a dozen kisses And in re-
up she spoke "In these parts, my fine fellow,

Cresc. poco a poco

nen-no spin-gole fran-ge-se,
No harm is done by kisses and ca-
tut-te è spin-gole fram-ge-se;
death for such as you there's dan-ger!"
pro-re' no so muo-re ac-
"Come in! come in! called out to me a
pens from Paris I was selling!"
E io ri-spun-netta Ag-gia pazien-zia,
turn I'll give you all my pack-ed;
And I re-plied: "Ex-cuse me if I'm

tra-se!

Quanta spin-gole dai' pen tur-ne-se?
Me to se,
Piz-

scu-se, A ten-go' a mam-mu-ra-ta sta' o pa-
E'jo

maid-en, "Tell me how man-y pins are for a shill-ing! Come
ress-es, You'll have a pin for each if you will take it! No
mello-w I have at home a sweet-heart who's an an-gel. And

This PDF courtesy of ArtSong Central - The singer's resource for free sheet music - www.ArtSongCentral.com
chiam-me na fi-glio-la: Tra-se, tra-se!
E può
Quan-ta ze-che va-se non fan-no per-to-se,
'À ten-
ri-spun-nette: Ag-gia pa-zien-zia, sou-se,
Tell me
I re-plied: Ex-cuse me if I'm mel-low
You'll have
harm is done by kiss-es and car(re)s-
es I have

spin-go-le dai' pe nu tur-ne-se?
Quan-ta
g(a) nna-mu-ra-ta sta'o pa-e-se!
E può
how man-y pins are for a shill-ing?" You'll have
a pin for each if you will take it!
I have
at home a sweet-heart who's an an-gel.

spin-go-le dai' pe nu tur-ne-se?
E io che
jo'a nna-mu-ra-ta sta'o pa-e-se!
Senti-te'a
how man-y pins are for a shill-ing?" And as I
a pin for each if you will take it?
I have
at home a sweet-heart who's an an-gel. Her face is

cresc. sempre
Moderato

so' nu po-co ve-zi-u-so, Sub-be-to me muc-caie dint'a sta
me, ca pu-rem Pa-ra-di-so E va-se vanno a cinque cin-co, nu tur-
fac-cia com-me' fra-ne' ro-se, E te-ne'a voc-ca com-me' na ce-
am a bit in clined to fool-ing No time I lost be-fore I reached her
say for when you get to heav-en You'll have to pay a pound a piece for
like con-trast-ed cream and ro-ses, Her mouth is red like Sum-mer's rip-ened

cas sa ne se, ra-sa! { Ah! chi vo' bel-li spin-go-le fran-ge-se! ah! chi vo'
dwell ing buss es! cher ries!} {Who wants to buy French pins, the ver-y fi-nest? Who wants French

Who wants to buy French

spin-go-le ah! chi vo! chi vo!

pans? Who wants to buy? Who'll buy?

CHORUS

1. E io che so' nu po-co ve-zi-
2. Sen-ti-te a me, ca pu-re'm Pa-ra-
3. E te-ne'a tac-cia com-me' fra-ne' e
1. And as I am a bit in-clined to
2. Heed what I say for when you get to
3. Her face is like con-trast-ed cream an

This PDF courtesy of Art Song Central - The singer's resource for free sheet music - www.ArtSongCentral.com
Con coro

chi vo'!
Who'll buy?

ah! chi vo'
Who wants to

u-so,
Sub-be-to me muc-caie din't a stà ca-sa
di-so
E va-se vanqà cinque cin-co, nu tur-ne-se.
ros-se,
E te-ne'a voo-ca com-me'a na ce-ra-sa.
fool-ing
No time I lost be-fore I reached her dwell-ing.
heaven
You'll have to pay a pound a piece for bus-ses!"
ros-ses,
Her mouth is red like Sum-mer's rip-en ed cher-ries!!

bel-li spin-go-le fran-ge-se!
Ah! chi vo'
buy French pins the ver-y fin-est?
Who wants French

spin-go-le ah! chi vo'!
Who wants to buy?

Tempo I

buy?